CITY OF OXNARD CALIFORNIA

PUBLIC WORKS PIPELINE

Su recurso de noticias de servicios publicos

14 de septiembre 2016

TARIFAS DE UTILIDADES: Invirtiendo en el Futuro de Oxnard

Las responsabilidades del Departamento de Obras Públicas – agua potable saludable en demanda, y la seguridad de la colección, tratamiento y eliminación de aguas residuales y residuos sólidos – son vitales para la calidad de vida de nuestra comunidad. Las tarifas de Utilidades es el fundamento que soporta estos servicios. Los ingresos de las facturas de servicios al cliente van directamente al pago de los sistemas, instalaciones y el personal altamente entrenado que hacen posible estos servicios.

¿QUÉ ESTÁ MAL?

La situación financiera del sistema de servicios públicos ha llegado a un punto crítico con el potencial de afectar a los servicios en las próximas décadas. El aumento de costo del agua, las operaciones y la electricidad y la disminución de los ingresos procedentes de la conservación significa que los gastos superan los ingresos. Southern California Edison ha propuesto un aumento del ingreso requerido acumulado de 12.1% para el 2018 hasta el 2020, y Oxnard ha absorbido todos los aumentos en el costo del agua comprada desde el 2009 sin tener que pasárselo a los clientes. Adicionalmente, infraestructura envejecida y el equipo de distribución del agua a hogares y negocios están gravemente en necesidad de reparación. Expertos independientes han identificado que 30 por ciento de las plantas activas de tratamiento de aguas residuales de 60 años de edad de Oxnard están en condiciones malos o muy malos. El sistema de servicios públicos necesita grandes inversiones para asegurar su continua operación confiable.

¿QUÉ PODRÍA PASAR?

Sin un ajuste de tarifas de servicios públicos, el sistema de servicios públicos se quedará sin fondos de reserva para el año 2017. Si los niveles de reservas bajan demasiado, el sistema de servicios públicos será incapaz de cumplir con las obligaciones a los titulares de bonos, que drásticamente aumentará los costos de prestamos. Si las reservas se acaban y la Ciudad paga los costos adicionales de su fondo general, su capacidad de proveer otros servicios sufrirá. Materiales continuaran deteriorándose, interrumpiendo el servicio a los clientes y requiriendo costosas reparaciones de emergencia. La Ciudad sería incapaz de mantener, reparar o renovar las instalaciones, tuberías y estaciones de mezcla necesarios para seguramente suministrar agua. Si ocurre una emergencia, nosotros no podríamos afrontarlo inmediatamente.

¿QUÉ PODEMOS HACER?

Estos problemas son reales y deben ser afrontados. En las próximas ediciones del Pipeline, hablaremos específicamente sobre cada servicio público y responder preguntas sobre los ingresos necesarios para operar cada utilidad.

¿SABÍA USTED?

La ley estatal exige que los ingresos procedentes de las tarifas SOLAMENTE puede ser usado para cubrir los costos asociados con proveyendo ese servicio. Oxnard estrictamente sigue estas reglas, con fondos individuales y presupuestos para cada servicio público que está separado del fondo general de la Ciudad. Esto asegura que sus tarifas de servicios públicos están pagando directamente por los servicios que recibe.

PRÓXIMAS GIRAS DE LAS INSTALACIONES:

Consiga un vistazo detrás-de-las-escenas para las operaciones de día-a-día.

AGUAS RESIDUALES
Cuándo: 11 a.m. sábado, septiembre 17
Cuándo: 4 p.m. miércoles, septiembre 21
Dónde: 6001 S. Perkins Rd.

AGUA
Cuándo: 11 a.m. sábado, septiembre 17
Dónde: 251 S. Hayes Ave.

RECURSOS AMBIENTALES
Cuándo: 11 a.m. sábado, septiembre 24
Dónde: 111 S. Del Norte Blvd.

¡Estamos esperando conectarnos con usted!

AGUA POR LOS NÚMEROS

Para el año fiscal 2016-2017, la División de Agua tiene un total de $60.5 millones en gastos.

El gráfico muestra cómo se asigna cada dólar de ingreso.

- Utilidades 5%
- Servicios Contractados 6%
- Labor 9%
- Uso de Infraestructuras de la Ciudad/Mantenimiento 10%
- Químicos y Materiales 15%
- Pagos de Deuda y Desembolso Capital (p.ej. edificios, materiales, terrenos) 25%
- Compras de Agua 30%

EN LOS TRABAJOS

El Departamento de Obras Públicas está construyendo un camellón y la instalación de luces de calle para mejorar la visibilidad a lo largo de Victoria Avenue. El tráfico en cada dirección de Victoria Avenue será reducida a un solo carril entre Fifth Street y Gonzales Road hasta noviembre. Los automovilistas son animados tomar rutas alternas. El proyecto de $961,000 es financiado por una subvención del Highway Safety Improvement Program para mejorar la seguridad vial.

PREGUNTALE A DAN

He oído que la Ciudad tiene tuberías de asbesto cemento. ¿Debería estar preocupado por tener asbesto en mi agua?

Desde las décadas de 1940 a 1980, las fibras de asbesto eran añadidas comúnmente al cemento de tuberías para fortalecerlos. Estudios extensos nacionales de asbesto en el suministro de agua no han revelado un aumento de riesgo. El nivel máximo de contaminación del gobierno federal (MCL) para el asbesto es de 7 millones de fibras por litro. De acuerdo con el U.S. Environmental Protection Agency, algunas personas que beben agua de pozo en exceso del MCL durante largos períodos tienen un mayor riesgo de desarrollar pólipos intestinales benignos. La Ciudad evalúa regularmente el estado de sus tuberías y tiene un plan de reemplazo proactivo utilizando los estándares más altos de seguridad para los trabajadores y de la comunidad.

Si usted tiene una pregunta para preguntarle a Dan o un idea sobre temas de artículos, por favor envíe un correo electrónico a askdan@oxnard.org.

Envíe un correo electrónico a askdan@oxnard.org para suscribirse a la versión digital para tenerla enviada directamente a su buzón de correo.

Public Works Administration (*Administración de Obras Públicas*) | 305 West Third Street, Tercer Piso, Oxnard, CA 93030 | Teléfono: (805) 385-8280